

**WYDZIAŁOWA:**  
 W Petersburgu wydanie tygodnika nr. 2, półrocznik nr. 6, kwartalnik nr. 2, w Petersburgu, w drukarni w Czerwonej, Kłopotowa i zagranicą: rocznie nr. 10, półrocznik nr. 5, kwartalnik nr. 2 i t. p. Ogłoszenia po k. 10 od wiersza. Doniesienia (w tekście) 30 k. Kira pojedynczo 20 k. Na zmianę adresu kup. 20.

# KRAJ

**WYDZIAŁOWA:**  
 W Petersburgu wydanie tygodnika nr. 2, półrocznik nr. 6, kwartalnik nr. 2, w Petersburgu, w drukarni w Czerwonej, Kłopotowa i zagranicą: rocznie nr. 10, półrocznik nr. 5, kwartalnik nr. 2 i t. p. Ogłoszenia po k. 10 od wiersza. Doniesienia (w tekście) 30 k. Kira pojedynczo 20 k. Na zmianę adresu kup. 20.

## TYGODNIK POLITYCZNO-SPOŁECZNY

Petersburg, 11 sierpnia.

Cisza a spokój, to nie jedno. Bywają cisze podobne do wód stojących: niernocne z wierzchu, kryją w swem łonie zarodki rozstroju i niezdrovia, a pora słończana, pora wypoczynku i restauracji sił, zamiast z nich wydobywać prądy orzeźwiająca, rozświeca miazmaty gorączek. Taka jest dla dziennikarstwa chwila obecna, od niejednej już zimy «ogórkowa». Ociezła i zaspana z winy ogólnych warunków barometrycznych, ciepka i rozdrażniona z powodu własnej nieudolności, społeczna i umysłowa ta stagnacja dni naszych w tem głównie szuka jeśli nie ulgi, to choć znieulenia «wych» zmysłów, ze swa domowa niezaradność i bieda rozpuszcza i zatapia w fantasmagorych podnieconej sztucznie wrażliwości na usterki cudze. Czemu np. jeśli nie tem psychiatrycznym usposobieniem wytlumaczyć sobie okoliczności, w jakich się wyegła tak zwana sprawa korostyszewska? Jak przypisać normalność zjawisk życiowych dla faktu, nie podlegającego już dziś wątpliwości: że proste zastosowanie prawidła kantonicznego w obrębie wyznania, uznanego i tolerowanego przez państwo, — prasa w jedno mglenie oka podniosła na wysokość zatargu międzyreligijnego i niemal międzynarodowego, wolałac o zerwanie stosunków z kurją rzymską, tak mierzalnie i pracowicie niedawno nawiązanych! Mogłoz naturalna droga przejść do tego, żohy Korostyszew stał się w publicystyce przedmiotem oskarżeń i napaszc, więcej jeszcze być może roznamietnionych i roznamietniających, niż do niedawna były wszystkie kwestye wschodnie, tureckie, słowiańskie lub antypruskie? Korostyszew zamiast Konstantynopola! Zaiste, błogosławione byłoby to porównanie punktu ciężkości politycznej, gdyby w niem, oprócz popisu z czeza kaznistyka, było choć zdziżbo jedno raeyi lub intencyi poważniejszej.

Ponizej (str. 2) przytaczamy cały szereg głosów i poglądów, sztucznie wplegnowanych z niczego. Okólnik J. Eks. księdza biskupa łucko-zytomirskiego d. 11 z m. przytoczony na czele tego poglądu, aż nadto jasno i dokładnie pokazuje, że rzecz cała, natury bezwarunkowo kanonicznej, toczy się wyłącznie i ściśle między kapłanem i jego zwierzchnikiem, a w granicach takich, które w żadnej mierze podlegać nie mogą dowolnemu gazeciarskiemu tłómaczeniu. Z jakiego powodu, w jakich widokach «Kijewianin» najpierw, a za nim jak za pania matka piercier, inne pisma, przeobraziły dogmatykę w politykę, środek dyscyplinarny i kanoniczny w dyplomatyczną intryge polską — sekret tej ewaporacji letniej objętym jest dla nas najzupełniej. Zakres spraw naszych realnych, realnej naszej kompetencyi podległych, jakkolwiek byłby wązkim i ścieśnionym, nie zeszedł przecież jeszcze do takiego ubóstwa, bysiny potrzebowali wtrącać się w atrybuty władzy pasterskiej lub przetrząsać je nodalne i dogmatyczne postanowienia sydogo z wyznacznikami chrześcijańskimi, które

jako wyznanie, pokryte jest nietykalsnością ustaw, sumienia konfesyjnego, tolerancyi wieku i formalnej odrębności od zagadnień ściśle naukowych. Ale oprócz faktu, odgrodzonego w ten sposób od dyktanckiej ciekawości próżniactwa i od swawolnych natrząsań się gawiedzi dziennikarskiej, ma się tu już dzisiaj do czynienia z klebami zmysłów i fałszów wietrnych, których jaskrawość do oczu się rzucea. Wysznuwszy z założeń niebywałych, z istoty swej należących do dziedzin przekonań i obyczajów religijnych, wnioski i następstwa natury społecznej i towarzyskiej, pod cała, te chaotyczna masa wyparzelisk wyobraźni, widocznie wywiezionej w atmosferę... lipcowej, podprowadzone słowa miłości braterskiego pojednania, wyrzuczone przez arcypasterza prawosławnej metropolii kijowskiej — powiadając: patrzcie, czemu płaci ta polska zgoda, ta polska wdzięczność, ta polska pojednawczość za zachość i podniosłość n a s z y c h awansów! Przeczuliśmy te dyalektyki. Odkałd polskość i katolicyzm w kraju zachodnim stały się synonimami dla znacznej części prasy rosyjskiej — niema takiej kwestyi ściśle religijnej, specjalno-dogmatycznej, w którejby nie doszukano się polskiego zarzuku. Na wyzwanie tym razem odpowiadamy krótko. Usunawszy z pod dyskusyi czas i miejsce mowy J. Eks. metropolity kijowskiego, jako należące do uregulowania pomiędzy duchowieństwem obu obrządków, powiemy: mowa ta, nacechowana uczuciem względności, umiarkowania i wyrozumienia, kładaca nacisk na pokrewna dwóch kościołów bliskość, nakładająca wyznawców prawosławia i katolicyzmu do zobopólnego szanowania się i wzajemnych ustępstw w imię wspólnego ich prawodawcy religijnego, Jezusa Chrystusa, nie może być, nie była i nie będzie przyjęta inaczej przez katolików pod panowaniem rosyjskiem, jak z uznaniem. Jest to bowiem obraz traktowania drażliwych kwestyj zupełnie nowy, bez precedensów: jest to wzór i styl i treści dla tych, co podszycując się pod prawa i prerogatywy duchowieństwa prawosławego, wytwarzają na jego rachunek elukubracje tak zacofane i drażniące jak stynna «Odezza do prawosławnych chrześcijan», rozrzucona bezimiennie w guberniach litewskich, gdzie naprzekór temu, co dziś oświadcza J. Eks. metropolita Platon, nie do braterskiego względem katolików wzywano i namawiano wyznawców kościoła wschodniego, lecz... wręcz do czego innego. (Zob. N. 5 «Kraju» z r. b., str. 9). Oto dlaczego, ze społecznych i towarzyskich względów, deklarujemy słowa dostojnika kijowskiego równie godne głębokiego uznania, jak znowu to, co wbrew im pisze się i mówi — godnem pogardy. I to jest cała nasza replika w tem, co n a s, jako publicystów i jako polaków, dotyczyło i dotyczy.

Konieczność opieki państwowej nad losem małoletnich, pracujących w fabrykach, dawno została uznana w zasadzie, netylko w zachodniej Europie, ale i w Rosyi. Wskutek tego to w każdym państwie eu-

ropejskiem istnieją pewne przepisy prawne, określające wiek i ilość godzin pracy fabrycznej dla małoletnich, oraz uwzględniające wymagania odwoity ludowej. Podczas jednak, gdy prawodawstwa fabryczne europejskie powstawały, jako owoc dłażgek poszukiwań i wszechstronnego badania, odnośna ustawa rosyjska była wydana bez uprzedniego porządnego zebrania danych statystycznych, a tylko zgodnie z duchem czasu i kierunkiem myśli społecznej. Dotychczas jeszcze ani urzędowa, ani ziemiska statystyka w Rosyi nie przedstawia o pozycyi materialnej robotników nawet takich danych, jak stosunkowo popularne książki niemieckie (np. Breslauera «Arbeiterbilden der Gegenwart») lub Thuna «Die Industrie am Nieder-Rhein») \*. Gdy więc ustawy angielskie, niemieckie, szwajcarskie, ściśle odpowiadają warunkom realnym, rosyjska przedstawia tylko kopję z zagranicznych oryginałów z dowolnemi, a często niezmiernie niesprawdliwionemi zmianami, w rodzaju tych np.: ustawa angielska jako minimum wieku dla dzieci pracujących na fabrykach, określa lat 11, niemiecka 12, szwajcarska 14, a rosyjska w pewnych razach 10. Jako maximum godzin pracy dla dzieci od lat 11 do 14 w Anglii przyjęta jest liczba 5, a od 14—18 liczbą 9, w Niemczech dla dzieci od 12—14 liczbą 6 godzin, w Rosyi zaś według ustawy z dnia 1 czerwca 1881 r. 8 godzin do lat 15.

Zupełnie bez uwzględnienia miejscowych warunków formułowane w 1882 r. § 5 ustawy fabrycznej, opiewającej, iż pracodawcy powinni dzieciom, nie mającym świadectw z ukończenia szkół jednoklasowych, dać możność uczenia się w ciągu 18 godzin tygodniowo. Taka ogólnikowa redakcja możliwa byłaby jeszcze zagranicą, gdzie dość jest tylko cokolwiek swobodnego czasu, aby być w możności kształcenia się, a nie w Rosyi, gdzie potrzeba w wielu miejscowościach jeszcze szkoły zakładac. Przy wprowadzeniu obecnie ustawy czerwcowej w życie, należało, chcąc zadość uczynić wymaganiom § 5, wprost zobowiązac pracodawców do zakładania szkół, lub też paragraf ten odmienić. W tym to właśnie duchu wydano nowy do fabrycznej ustawy dodatek. Mianowicie teraz pracodawcy nie powinni czuwać nad oświatą małoletnich, ma ją prawo zakładać u siebie na fabrykach szkoły. Zmiana ta została wprowadzona jakoby dla tego, że § 5 brzmi wbrew duchowi prawa rosyjskiego, które nie uznaje zasady przymusowego nauczania, chociaż podobny wyjątek zrobiono przy górnich zakładach rządowych, według ustawy z d. 8 marca 1861 r., i zasada przymusowego nauczania ma być zastosowana w szkołach ludowych t. z. «Ruskaho Zabujsa».

Nie ulega zaprzeczeniu, iż nawet takie

\*) Prace statystyczne pp. Eriemana i Pogożowa, traktujące o sanitarnych i materialnych pozycyi robotników, a wydawane kosztem moskiewskiego ziemstwa, są tylko nieumiejętnie ugrupowanym surowym materiałem. Próba zaś opracowania tegoż, o co się kuł p. Pogożow, zupełnie się nie udała.



























zakwalifikowała pod ten tytuł i raport p. Stranika o zapatrywaniu się ka. Biskupa Sotkiewicza na wiek ksztych gospodyn? Byłoby «Now. Wremja» zdania, że umoralnienie kszty jest również przeciwnym interesem państwa? W końcu, co ma znaczyć w artykule o «wojującym katolicyzmie» wiadomość, że naczelnik strazy pogranicznej zajął b. gmach klasztoru oo. reformatorów, a refektarz przerozbito na cerkiew, albo, że kontrabanda zwiększa się nieustannie w pasie granicznym? Czyżby i tu nieczysty duch katolicyzmu piałł figle miejscowej administracji?...

**DEKLARACJA.** Z powodu twierdzenia «Grażdanina», że dotychczasowe powołenie rusyfikacji guberni litewskich «nie mało zawiązką chętnemu współdziałaniu żydów», tutejszy organ izraelski «Woschod» powiada:

«Był czas, niebyleż jeszcze odległy, gdy żydzi mogli i pragnął współdziałać temu nietyko «nie mało», lecz nawet «bardzo wiele». Niestety, nasamprzód pogromy, następnie różne krepające względem żydów środki, dalej propoganda, wiedząca do stumienia wśród żydów silnego popędu ku oświacie rosyjskiej, i, naoto, zmiana stosunków do żydów ze strony społeczeństwa rosyjskiego — wszystko to obecnie znaczenie żydów rozczarowało, i, jeżeli cały wielkiej doniosłości rzech żydów ku zrużczeniu, tudzież ich rwanie się do szerszego zbliżenia się z rosyjanami, wypada obecnie zaznaczyć takim gazetom, jak «Grażdanin» pod wsteczna data, we wszystkich tem żydzi najmniej zawiaili. Pod tym względem polacy postępują rozsądnie, i skoro się to przedrzy, czy też nie wypadnie znów kiedyś zaznaczyć «Grażdaninowi», raz jeszcze pod wsteczna data, że żydzi nazywają dzieci swoje: «mój Stachu, moja Józjusz». Nie zapominajmy przysłać: «jak sobie kto poświęca, tak się też wypis». (Kak uknietsia, tak i odkliwnisia).

Podobne groźby, czy też obietnice, nikogo chyba ani przestraszą, ani uradować nie będą w stanie. Jeżeli bowiem dzisiejsza Sorka-Sonka, pod ciosami pięści rozszalałej istotnie przedziurkującej się najaztury w Sorke-Zosieczce, to kto zaręczy, że pojutrze nowy powiew wiatru nie odrobi w niej pierwotnej dziewiczości miana. W tem właśnie ulonność rozumowania «Woschodu», że przeciwko niemu można postawić utarty co prawda zarzut, że, zdolni powierzchownie do asymilacji, żydzi mieniąją przybraną narodowość z niewiekszym chyba trudem, jak znoszone lub niedogodne lapersdaki na nowe...

### WIADOMOŚCI BIEŻĄCE.

«Praw. Wiest.» ogłasza za czas od 4 do 10 sierpnia następujące nominacje i zmiany w składzie służby rządowej:

**W radzie państwa.** Mianowany: członek departamentu ekonomii państwowej rady państwa Abaza prezesem tego departamentu.

**W min. wojny.** Mianowany: profesor w mihałowski akademii artyleryjkiej jen. major Usow pomocnikiem naczelnika głównego zarządu poczt i telegrafów, z pozostawieniem przy pełnionym obowiązku.

**W ministerstwie spraw wewn.** Mianowany: r. kol. *Bodisko* stałym członkiem nowogródzkiego powiatowego zarządu do spraw włościańskich.

**W min. skarbu.** Uwolniony na własne żądanie: r. st. *Iwaszkiewicz* zawiadowca dochodami akcyznymi w gub. mińskiej.

«Projekt reformy uniwersyteckiej, mimo uchwały większości Rady państwa, dotychczas, jak donosi «Now. Wr.», nie otrzymał sankcji Najwyższej, co się objaśnia trudnością rozwiązania tej kwestyi, wobec dwóch krańcowych poglądów, ujawnionych w Radzie państwa. W skutek tego postanowiono oddać projekt nowej ustawy uniwersyteckiej, na rozpatrzenie specjalnej komisji (osobno *sowiszczanie*), w skład której wejdzie kilku ministrów i wyższych dygnitarzy, komisja ta ma wyznaczyć sposób usunięcia powstałej niezgodności zdań. W każdym razie z powyższej wiadomości jasnym jest jedno, że radość niektórych organów prasy rosyjskiej («Now. Wr.», «Nowosti», «Rus. Wied.» i t. d.) z powodu nieprzyjęcia przez większość Rady państwa pierwotnego projektu, była przedczesna.

«Okólnik ministerstwa w sprawie podjęszeń szkolenych, następujący: «Czy nie należałoby ogłosić w ministerstwie konkursu na podręczniki szkolne, i najlepszy z przedstawionych podług oceny uczonego komitetu, czy nie należałoby wyłącznie polecić wszystkim gimnazjom bez wyjątku? Niezbędną jest rzecza, ażeby wszystkie gimnazja przechodziły kurs z jednego i tego samego podręcznika i podług jednakowego systemu, uznanego za najlepszy. Tak było za panowania Mikołaja Pawłowicza. Ministerstwo nabywało prawo własności podręcznika i sprzedawało go za tak niską cenę, o jakiej obecnie uczniowie i rodzice pojęcia nie mają...»

«Przed paru miesiącami donosiliśmy o projekcie wydania nowych prawideł, regulujących stosunki robotników w rolnych do gospodarzy większych. Obecnie kwestya ta weszła na porządek dzienny w prasie rosyjskiej. «Sudieb. Graw.» zaznacza ulonność istniejącego prawodawstwa w sprawie pociągania robotnika do odpowiedzialności za złamanie umowy. Prawo ściśle uznaje umowy między osobami zawarte: nikomu niewolno przyjmować obowiązków za drugiego, z wyjątkiem niepełnoletnich, których umowy muszą być sankcjonowane przez rodziców lub opiekunów. Obyczaj jednak ludowy jest w zupełnym przeciwieństwie z tem prawem. W każdej włościańskiej rodzinie najstarszy członek jest nieograniczonym gospodarzem pracy młodszych i ich zarobków, a z tego wypadła, że ów starszy zawiera umowy za młodszych i często bierze za nich zaliczki. Na odwrót, w razie niedotrzymania umowy przez właściciela robotnika, prawo czyni wyłączenie tego ostatniego odpowiedzialnym, wtedy gdy odpowiedzialność ta jest najzupełniej fikcyjną, ponieważ młodszy członek rodziny oddzielnego mienia nie posiada, a takowem rozporządza tylko starszy, ten zaś znowu faktycznie nie odpowiada za niedotrzymanie umowy przez młodszego. Obyczaj ludowy jest więc z prawem obowiązującym w koltyzi, na której tracą wyłącznie gospodarze wieksi. «Now. Wrem.» konstatuje, że na południu przeważnie robotnicy stawiają gospodarzy w położeniu często bez wyjścia. Zimę całą korzysta robotnik z ciepłego kąta u obywatela, a gdy nadejdzie lato, zamiast pracą niścić się z kilkumiesięcznego daremego niemal utrzymania; robotnik rzuca gospodarza, narażając go w gorącym czasie na straty w zbiorach. Robotnik, któremu obywatel nie uścił umówionej płacy, może ją zawsze odebrać za pośrednictwem sądów pokoju, wówczas kiedy *vice versa* jest rzeczą po prostu niemożliwą, bo albo mienia legalnie rozporządzalnego przez robotnika niema, lub też jest on nieosiadły albo z dalekich stron. Wszystkie to są szanse przeciwne najmującym robotników rolnych. Bywają jednak nadużycia i ze strony tych ostatnich, wyrażające się w nieakuratnej zapłacie i niedobrej strawie. Prawo wszakże powinno brać w równą opiekę wszystkich, a więc i w danej kwestyi, życzy należy, żeby ustala możliwość nadużyć zarówno z jednej jak i z drugiej strony.

«W austriackiej urzędowej gazecie «Wiener Ztg.» ogłoszona została ugoda, zawarta pomiędzy Rosją i Austro-Węgrami, na mocy której instytucjom sądowym Galicji i warszawskiego okręgu sądowego, pozwala się wchodzić w stosunki bezpośrednie, t. j. bez pośrednictwa ministerstw spraw zagranicznych obu państw. Według słów wiedeńskiej półurzędowej «Politische Correspondenz», ugoda powyższa, która oddawna już stanowiła przedmiot konferencji pomiędzy rządami naszym i austro-węgierskim, ma wyłączenie na celu usunięcie niedogodności, wypływających ztąd, że instytucje sądowe wymienionych okręgów granicznych dotychczas zmuszone były porozumiewać się pomiędzy sobą przez Wiedeń i Petersburg, co, naturalnie, pociągało niepotrzebną stratę czasu. Podobne stosunki bezpośrednio ustanowione są także pomiędzy granicznymi instytucjami sądowymi Austro-Węgier, Niemiec i Włoch.

«Baskij Karjer» donosi, iż ministerstwo oświaty poleca dyrektorom gimnazjów żeńskich drukować za patentem uczennic następujące przepisy, dotyczące nauczycielek domowych: 1) osoba, koczująca gimnazjum żeńskie ze stopniem nauczycielki domowej, powinna wymienić patent na specjalną świadectwo, wydawane przez kancelaryj kuratora okręgu; w tym zaś celu należy złożyć przewodniczącemu w radzie gimnazjalnej, prośbę na imię kuratora okręgu naukowego, patent i metrykę z kopjami własnoręcznymi, oraz 12 r. na druk świadectwa; 2) prośbę i dokumenty przewodnicząca odywia do kancelaryj kuratora, a po otrzymaniu i także świadectwa, wydatkować osobie zainteresowanej; 3) osoby nie mające świadectwa, posobawione są pro do emerytury; 4) pro otrzymaniu posady w domu prywatnym, nauczycielka powinna obsadzić dyrektorowi gimnazjum miejscowe swoje świadectwo; 5) co rok nauczycielka obowiązana jest składać temat dyrektorowi sprawowanie o swoich zajęciach i kwalifikacji domu, w którym pracuje; wreszcie 6) jeżeli wykonywanie przepisów powyższych, daje prawo nauczycielce po wyulzeniu 20 lat do emerytury.

### KRONIKA PETERSBURSKA.

«Cholera, która się pojawiła bieżącego lata na południu Francyi, szybko objęła znaczne przestrzenie. Zaczęwszy od Marsylii i Tulonu, epidemia poszła w górę Rodanu do Lyonu, rozprzestrzeniła się wzdłuż granicy włoskiej, objawiając po kolei departament Alp morskich i dolnych, a następnie Alp wysokich. W kierunku zachodnim przeszła do departamentu Herault ztamtąd do departamentu Aude pojawiając się prawie jednocześnie w Nimes, Montpellier, Gignare, Narbonne i nareszcie w Perpignan. Tym sposobem w przeciągu tygodnia cholera ukazała się prawie na całej przestrzeni wódzbioru morza Śródziemnego od granicy hiszpańskiej do włoskiej. We Włoszech cholera rozszerza się z większą niż we Francyi szybkością. Przed tygodniem cholera była tylko w niektórych miastach i miasteczkach Piemontu i Ligurji; w początku ubiegłego tygodnia donoszono już o wypadkach zaskłabnięć na cholerę w Parmie i Luce, a w końcu tygodnia epidemia pojawiła się już na południu — Cosentino i Campobasso. Epidemia rozszerza się silnie, liczba zaskłabnięć jest znaczna. Obecnie następują już chłody jesienne i dlatego trudno jest oczekiwać, żeby cholera posunęła się ku wschodniej Europie, wszakże w przyszłym roku straszny ten gość może i do nas zawitać.

«Przed 20-tu laty założone zostało w Petersburgu Towarzystwo rozpowowszechniania oświaty między żydami w Rosji, liczące dziś, jak się dowiadujemy ze sprawozdania za 1883 r., zamieszczanego w «Praw. Wiest.», 546 członków i rozporządzające znacznym kapitałem. W celu podtrzymania elementarnej szkółek żydowskich, postanowiło towarzystwo w 1883 r. utworzyć z dobrowolnych ofiar kapitał na przyszłe trzechlecie; baron Ginzburg ofiarował na ten cel po 2,000 rs. rocznie w ciągu trzech lat, p. Brodki po 1,000 i t. d. W roku sprawozdawczym wydany został w tłumaczeniu rosyjskim, staraniem Towarzystwa, V-tu tom «Historji żydów» Greta, oraz okazane zostały wsparcie czterem literatom żydowskim. Pomoc Towarzystwa okazana uczącym się w 1883 r. tak się przedstawia: na zapomogi studentom i studentkom kursów medycznych i wyższych wydano 6,249 rs.; na wpisy uczniów do gimnazjów 413 rs. Książek rozdano 894 tomy. Rozchód Towarzystwa wynosił w roku sprawozdawczym ogółem 23,821 rs.; po pokryciu tej sumy zostało w rozporządzeniu Towarzystwa z początku 1884 r. 26,254 rs. Kto wie, może przy usilnych staraniach wpływowych naszych i moźnych rodaków, udałoby się podobne towarzystwo założyć dla rozwoju oświaty wśród naszego społeczeństwa.

«Dwie ciekawe notatki statystyczne podały w tych dniach pisma petersburskie. «Now. Wrem.» obliczyło, że z 48-uu dyrektorów drog. zel. jeden (na południ-zach. drogach p. Andrejewskij) otrzymuje 25,000 rs. rocznej pensyi, 2-ch po 20,000









obecnego stanu rynku jest wielka ilość sprządań na kredyty i przedłużenie terminów wypłat, ponieważ przemysłowic, chcąc do końca walczyć ze zmniejszeniem rāmianów produkcji, woli sprządać swe wytwory na kredyty, niż zatrzymać je u siebie. Na mocy dawnego wyrocznia, terminem wypłaty długów handlowych jest koniec jarmarku, a można przewidywać, że jarmark w ogóle nie będzie dla koncernistów pomysłowy. Główna przyczyna kryzysu handlowego leży nie w braku kapitałów, lub w trudnościach wytworów, ale w nadmierze produktów, który w ciągu kilku lat ostatnich lekko wzrastał. Pierwszy impuls do tej nadmiernej działalności wytwórców nadali obatalunski rządowe w czasie ostatniej wojny i zapotrzebowania na produkt fabryczny, które warowały po nawrocie pokoju. Dzięki tym sprzyjającym okolicznościom, wzmożeniu pracy przez kilka lat urodzajny, wraz z silnym popytem na rosyjskie zboża zagranicą, fabrykanci należeli mogli podobać obatalunkom. Popyt na wyroby bawełniane w 1879 był tak wielki, iż pomimo znacznego importu surowej bawełny, rosyjskie przedsiębiorstwa nie mogły nadążyć wymaganiom, a importowano 875,000 pudsów bawełny, to jest o 500,000 więcej niż przed wojną. W skutek tego w okolicach Moskwy powstało kilka wielkich przedsiębiorstw, a istniejące znaczenie rozszerzyły swoją produkcję. Był to jednak tylko czasowy wpływ przemianjących, przyznających okoliczności, fabrykanci zaś uwierzyli w stały wzrost rosyjskiego przemysłu i to się okazało dla nich zgubnem. Szerog nieurodzajów, stąd zmniejszenie wywozu ziarna i popytu na rosyjskie towary, były pierwszymi oznakami nadchodzącego kryzysu. Ale fabrykanci wciąż roznieserzali swoją produkcję, ludzkie są fantastycznie nadziejami wzmożenia rynku, na skutek zniżenia tranzytu zakaukaskiego i zaprowadzenia cel opiekunkowych. Następstwem tego było przesalenie rynku przez produkt i upadek cen, a sprzedanie z odległym terminem wypłaty, wciąż makowały prawdziwą sytuację.

Na terazniejszym jarmarku musi być wreszcie rozetiym ten węzeł gordyjski i prawdziwe położenie rosyjskiego przemysłu wyjdzie na jaw, stąd niepokoju przemysłowców. Zresztą, jedyną mocną podstawą rozwoju przemysłu rosyjskiego, jest wzrost sily nabycznej w ludzkie wiekami, jako w najwzajemnym konsumencie wytworów rosyjskich. Racjonalna więc polityka ekonomiczna zamiast ludzkie są wpływem cel opiekunkowych, powinna zwrócić swe usiłowania na podniesienie rolnictwa i na stosunki agrarne.

### ZŁOŻONO W NASZEJ REDAKCYJI.

Na potaków i rusinów dotkniętych powodziami w Galicyi: Kajszyński J. Bartoszewicz rs. 7 kop. 50, Wyrzykowski rs. 1 k. 25, A. Kordzikowski rs. 1, K. Kordzikowski rs. 1. Razem z poprzedniemi rs. 286 kop. 75.

Na powodzian w Królestwie: Kajszyński J. Bartoszewicz rs. 7 k. 50, Wyrzykowski rs. 1 kop. 25, J. Kordzikowski rs. 1. Razem z poprzedniemi rs. 852 kop. 15.

Na pomnik Mickiewicza: Wyrzykowski rs. 1 k. 25, L. Sawojnicki rs. 1.

Na pomnik Szybkoni: Wyrzykowski rs. 1 k. 25, L. Sawojnicki rs. 1, H. Olechnowicz rs. 1 i Z. Lulkiewicz rs. 1.

### DONIESIENIA.

## Mieczysław Horbowski

prof. śpiewu solowego w Warszawie przedmiotem śpiewania na ul. Włodzimierskiej, № 7a. Kurs śpiewu rozpoczyna 15 września, dwa razy tygodniowo lekcy zbiorowe.

Nowy zeszyt 232 wyszedł z druku i obejmuje: Iwan Bohun, pułkownik kozacki, J. ocenil dr. Antoni J. — Fryzantisko i Zabawka, Powieść i kieszka Karapaka, P. Stefana z Opawki. — O historii kościoła w Polsce. Przegląd najnowszych prac w tym przedmiocie, p. profesora Wincentego Zakrzewskiego. — Sprawy biezące, W, napisal Chorazny. — Ruch naukowo-literacki. 1) Minister Floryan Ziemiałkowski. — Rzecz napisana z okoliczności działającej rocznicy jego ministerstwa, p. Z. 2) Floryan Zagowski. — Wychowanie moralne w szkole, p. Z. 3) Teodor Jeske Choiński. — Żydl na tafelwie, p. Z. — Miscelanea.

## DZIAŁ LITERACKI.

### Szkolne wydania naszych poetów.

Pod tytułem «Archydiela poetów polskich z objaśnieniami» p. Parylak, jeden z nauczycieli gimnazjalnych w Galicyi, za-

czą wydawać celniejsze twory poezyi naszej w ten sposób, aby — jak sam w przedmowie powiada, «zaradził potrzebie młodzieży, która czyta w szkołach najcenniejsze dzieła poetów, i szerzej publiczności, która chce się bliżej poznać z twórcami mistrzów narodowych, nie ma czasu ani sposobności wnikać głębiej w pierwszorzędne plody literatury naszej». Aby cel ten osiągnąć, wydawca nie poprzestaje na samym przedruku tekstu, ale, idąc za przykładem niemców, zapatrzuje go w to wszystko, co tylko do głębszego zrozumienia i oceny utworu poetycznego przyczynić się może. Obok więc tekstu znajduje się i zyciorys poety i uwagi artystyczno-literackie i objaśnienia, zarówno rzeczowe jak słowne i tym podobne wskazówki dla czytelnika, nie umożliwiające samodzielnemu wnikać w istotę tego, co czyta.

O pożyteczności podobnego wydawnictwa nikt chyba wątpić nie może i dla tego byłoby rzeczą zbędną nad tem się rozpisywać. Dziwić się raczej należy, dlaczego dotychczas żaden z naszych księgarzy-nakładców nie wpadł na pomysł szczęśliwy i nie uczynił zadość potrzebie, która się daje odczuwać powszechnie i oddawna, tembardziej, że ruch wydawniczy chociażby w sąsiednich Niemczech wciąż nastroją liczne przykłady tego rodzaju publikacji. Nawet i tym razem, lubo już pierwszy początek zrobiono, inicjatywa nie wyszła bynajmniej od żadnej firmy księgarskiej, gdyż prof. Parylak, jest w jednej osobie i wydawcą i nakładcą.

Wydawnictwo swoje rozpoczął prof. Parylak od «Maryi Malczewskiej (Lwów, 1884, 8 str. 135). Dalej ciąg, bliżej przez wydawcę nie wskazany, ukazuje się w miarę przyjęcia, jakiego dozna ta pierwsza próbka naukowego spopularyzowania dzieł znakomitszych poetów naszych. W interesie tedy rozszerzonego dzieła zyczyć należy, aby wydawca doznał jak największej zachęty i mógł prowadzić je dalej, bo skorzysta z jego publikacji nie tylko młodzież galicyjska, ale i innych prowincji, szczególnie tam, gdzie wykształcenie publiczne nie uwzględnia zgoła potrzeb narodowych i musi być koniecznie uzupełniane przez wykształcenie domowe, albo samouctwo.

Czy wydawnictwo prof. Parylaka, zaślugańc bezwarunkowo na uznanie w sądzie, okazuje się również szczęśliwym w wykonaniu — to kwestya inna. Życzyłoby należało, żeby tak było istotnie, żeby celniejsze twory poezyi ojczyznej wychodziły w jego opracowaniu bez zarzutu. Niestety, nie jest! «Marya Malczewskiej wiele pozostawia do życzenia, gdyż są w publikacji braki i to dosyć znaczne, a lubo wiele z nich trzeba konieczniej uwzględnić, bo wydawca nie miał żadnych poprzedników, którzyby materyał przygotowali i ułatwili mu pracę, są przecież i takie, których można było należało uniknąć.

Zarzut ten stosuje się przedewszystkiem do tego, że wydawca bez żadnej widocznej potrzeby tekst Malczewskiego poprzałatł własnymi uwagami artystycznymi. Podobne uwagi, służące do okazania artystycznej budowy poematu, są bardzo pożądane, a nawet konieczne, ale miejsce dla nich tak samo, jak i dla wszelkich innych komentarzy, powinno się znaleźć gdzieindziej. Wszelkie uwagi ogólne powinny się znajdować stosownie do potrzeby czy w na początku, czy też na końcu; szczegółowe zaś w przypisach, a żeby czytelnik mógł się od razu informować o wszelkiem, czego do zrozumienia pojedynczych ustępów potrzebuje lub potrzebować może. Jakkolwiek przepiatnienie tekstu jest wadą, byłaby ona jednak mniej raziąca, gdyby prof. Parylak wytrwał w swojej metodzie do końca: nastroczalaby ona czytelnikowi liczne niedogodności przy czytaniu samego tekstu, miałaby jednak tę zaletę, że informowałaby go nieodstępnie przez cały ciąg poematu i dopomogłaby do poetycznej oceny wszystkich ustępów i szczegółów. Tymczasem rzecz ma się zupełnie inaczej, poczynając od jedenastego ustępu pieśni I: od tego miejsca wydawca dopz-

cza czytelnika prawie zupełnie i upowatnia go przez to do przypuszczenia, że dalszy ciąg poematu nie posiada już nic szczególnego pod względem artystycznym, tembardziej, że uwagi, które spotykamy w początkowych ustępkach, były dla autora bardzo pochlebne. Należy wątpić, czy wydawca zgodziłby się na podobny wniosek, a jednak pozwólę go bardzo łatwo!

Uwagi pomieszczone w przypisach, zostały przeprowadzone z większą konsekwencją; towarzyszą one tekstowi od początku do końca i mają głównie na celu wyjaśnienie pojedynczych wyrazów i całych zwrotów, które, jak wiadomo, bywają u Malczewskiej niekiedy bardzo zawile i ciemne. Komentarze tej kategorii nie są także wolne od zarzutów: niektóre są zbyt szczegółowe, albo nawet zbędne, niektóre znów zanadto lakoniczne, albo ogólnikowe. Tak np. pomimo wszystkiego, co mówi wydawca o pieśni masek, pozostanie ona dla czytelnika czemś nieuchwytnem, niezrozumiałem, bo wyrażenie: «jej zwrotki myślą główną odnozą się do głównych osób działających w poemacie» — jescze nie wystraszca.

O takie lub inne pojmowanie i tłumaczenie szczegółów spierać się z prof. Parylakiem nie można; wiadomo bowiem, że «Marya» jest jednym z najcenniejszych utworów muzy polskiej, wprawdzie nie w idei przewodniej, ale w pojedynczych ustępkach. Dla wydawcy więc był to przedmiotem bardzo niewdzięczny, chociaż z drugiej strony właśnie dla swojej niejasności najgłośniej może domagał się wydania skomentowanego. Pomimo więc wszystkich braków i usterek, które można bynajmniej wydanie wytknąć, jest ono bardzo pożyteczne, bo w wielu miejscach naprowadza czytelnika na zrozumienie myśli tam, gdzie dotychczas widział tylko oderwane wyrazy, bez znaczenia. Popularność «Maryi» — bo ktoś jej dzisiaj, jescze nie czyta? — oprze się dzięki temu na twardszej podstawie.

P. Sawa.

### Wpływ odkryć geograficznych

NA POLSKĘ

przez

prof. dr. Frańczyska Czernego.

(Dokończenie).

Ale co znova obniża w wysokim stopniu znaczenie tych dodatków, to, że zarówno w rozszerzonej kosmografii, jak i w rozdzielonej naszym świecie brak u Bielskiego jakiegokolwiek oryginalności. Porównujmy bowiem wspomniane części «Kroniki świata» w drugim i trzecim wydaniu (z r. 1564 i 1564) z kosmografią niemieckiego geografa Sebastjana Müntera, którą tenże najprzód wydał po niemiecku w r. 1541, a po raz pierwszy po łacinie w r. 1550, a więc na cztery lata naprzód przed 2 wydaniem «Kroniki świata» Bielskiego, przychodzi się bez trudu nie do innego wniosku, jak tylko, że zarówno pewne drzeworyty, figurując w 2 i 3 wydaniu «Kroniki» Bielskiego, a których w pierwszym wydaniu niema, jako też tekst świeżych dodatków w tych wydaniach, jako to: opis wypraw Kolumba, Portugalczyków, Vespuccyusza, Magellana, a w części kosmograficznej opisy Hispanij, wysp brytańskich, Galji, Niemiec, Finlandji, Islandji, Laponji, Grunlandji, ustęp o państwie «popa Jana» etc., żywym z kosmografii Sebastjana Müntera zaczerpniętymi być musiały. Całe ustępy wydają się niczem innymi, jak dosłowem tłumaczeniem. Cała różnica między kosmografią Bielskiego a Müntera zachodzi w tem tylko, że w opisie pojedynczych części świata, a w tych znowu pojedynczych krajów, inny jest porządek u jednego, a inny u drugiego, że dalej Bielski, korzystając — jak przypuszczamy — z Müntera, wymował z niego pojedyncze ustępy lub zdania, a nie całosc, że następnie Bielski, opowiadając o podróży Vespuccyusza, zrazu wymienia go pod imieniem Alberkyusa,

a potem dopiero Ameryka, i wyprowadza błędnie a najwyraźniej na własną rękę linie Ameryka Wschodnia, «od Ameryki, wyspy wielkiej», a oprócz tego jeszcze umiemyca opowiadanie o podróży wenezuelskiego Aloizjusza Kadamustusa do nigritów i Ludwika Wartemannusa na wchód aż do wysp Mołuckich<sup>\*)</sup>. Ale i w tych ostatnich dwóch dodatkach niemniej sięga na siebie Bielski podejrzanie nieoryginalności, skoro opowiada przekładając w pierwszej osobie, jakby tłumaczył oryginalny tekst, niewiadomo tylko skąd wzięty, choć popełnia znów w tem rażące błędy, że wyprawę Kadamustusa (Cadamoto) kładzie pod r. 1504, podczas, gdy wyprawa ta miała miejsce w r. 1455 i 1456<sup>\*\*)</sup>, a Wartemannusa nazwa rzymianinem, podczas, gdy tenże był bolończykiem. Podejrzeniu zaś, iż Marcin Bielski, wyjąwszy wymienione co dopiero, a zakładając zaczerpnięte ustępy, najprawdopodobniej korzystał z Münstera, nie stawia obok wskazanych podobieństw i ta jeszcze okoliczność żadnej trudności, iż między 2 wydaniem Bielskiego «Kroniki świata» a i łacińskim kosmografią Münstera upływają 4 lata i że ze względu na ożywienie właśnie wówczas stosunki między Polską a Bazylią, miejscem wydania kosmografii Münstera, dzieło tego ostatniego z łatwością zaraz po swoim wyjściu mogło się dostać do Polski. Z tego względu, jakoteż z powodu, że i historyczna część «Kroniki świata» Bielskiego nosi charakter zeszytu za sobą prac różnych autorów, zasługująby Marcin Bielski raczej na miano polskiego kompilatora i tłumacza, aniżeli wspaniałonnie uczonego pisarza, a którym to epitetem obdarzył go Nehring.

Tłumaczeniami także a niczem więcej były i późniejsze, już z początku XVII w. datujące się prace polskie w dziedzinie geografii powszechnej, jako to: X. Pawła Łęczyckiego «Relacja powszechna Botera Beneszusa» (Kraków, 1609), tłumaczone z włoskiego; X. Szymona Wysockiego S. J. a) «Nowiny pewne z nowego świata, mianowicie z Japonii etc.» (Kraków, 1608); b) «Nowiny, abo dzieje dwuletnie (1606 i 1607) z Japonii z Chin, krajów pogańskich nowego świata przez list X. Jana Rodriguesa i X. Matteusza Riccego S. J. opisane», (Kraków, 1611); c) «Nowiny, abo dzieje dwuletne Chińskiego przez list X. Miłkołaja Trigawta S. J. r. 1610 i 1611 pisane etc.» (Kraków, 1616), wszystkie tłumaczone z włoskiego; X. Jakóba Śliwickiego «Posłowie japońscy do Pawła V», (Kraków, 1616) z włoskiego i X. Fryderyka Szembeka S. J. «*Tuquims*», (Kraków, 1629) również z włoskiego. Jeden tylko Filip Kluer, głoszący w swoim czasie autor kilku prac geograficznych, a przedewszystkiem dzieła: «*Introductio in universam geographiam tam veterem quam novam*» (Amsterdam, 1624), mógłby, jako gdańszczanin z rodu, uchodzić wyjątkowo za oryginalnego polskiego geografę, gdyby nie to, że się sam wyrażnie do niemieckiej przynależności narodowości.

Tem gorzej, że nietyko wymieniony poczet autorów polskich, piszących w zakresie geografii powszechnej, grzeszy bądź to zbyt częstą ogólnikowością i krótkością wzmianek o wielkich odkryciach geograficznych (jak Jan ze Stobnicy), bądź też brakiem jakiegokolwiek oryginalności, lecz, że prócz tego daje się uczuwać w literaturze polskiej XVI wieku zupełny prawie brak jakiegokolwiek nowych spostrzeżeń w dziedzinie fizyki ziemskiej, spostrzeżeń gromadzących się coraz to liczącej po każdej podróży odkrywce. Podczas, gdy na Zachodzie umysły zaczynają już szukać nowych metod oznaczania geograficznego położenia miejsc, starszą się, jak Fernel we Francji, zmierzają do określenia stopnia geograficznego, zajmują się zjawiskiem zbieżności igły magnesowej, dostrzegają w pewnych strefach stałych wiatrów,

jako to pasatów, i już takowe podobnie jak i równikowy prad moraki próbują wytlumaczyć, podczas, gdy nadto śledzą swobodnie rozmieszczenia ciepłoty na kuli ziemskiej i dla takich geologicznych procesów, jak wulkanizm, trzęsienie ziemi, przybywanie lodu i zatapanie się jego, coraz to umiejtniejszy okazują interes, podobnie jak i dla nowo odkrytych roślin, zwierząt, ludów i ich kultur, czego świadectwem są np. dzieła Barrosa, Acosty, Botera i t. p.<sup>\*)</sup> — to u nas prócz jedynie Mirowskiego «*Theoria ventorum*» (Wurzburg, 1596) i kilku uwag o trzęsieniach ziemi, wulkanach i źródłach Wojciecha Ozeko «*O ciepłach*» (1581 r.), nie zresztą w XVI wieku z tych nowych geologicznych spostrzeżeń nie spotykamy, a w ziemkach Stefana Falimiera (1594), Spiczynskiego (1566), Marcina z Urzędowa (1590) i Syreniusza (1613), albo żadnych nie znajdujemy przy obcych roślinach wzmianek geograficznych, albo tylko ogólnikową formułkę, jak że rośliny te pochodzą z «krajów zamorskich», lub «z Indyj». Owszem, wobec panujących w Polsce i ciągle na nowo ekskatredrzych w Litwie i wpaływających fizykocholastycznej, jakoteż wobec niezwykle rzbudzonej uprawy astrologii w ciągu całego XVI wieku, a nawet i długo jeszcze potem, wszelki dostęp nowych poglądów geograficznych był do Polski wręcz niemożliwym.

W wysokim stopniu charakterystycznym jest niemniej zjawisko, że wielkie odkrycia geograficzne śnać w niczem nie uderzały na wyobraźnię szerszych kręgów uczonych społeczeństwa polskiego, że dla wykształconego ogółu, porwanego rychem innym, t. j. reformacyjnym i humanistycznym ruchem, nie budziły żadnego interesu. Zświadcząby to zaś wcale wymownie brak jakiegokolwiek aluzji, porównań, ubocznych, okolicznościowych wzmianek o tych odkryciach w pismach takich nawet lumnarych wieku jak Rej, Kochanowski, Górnicki, Modrzewski, Orzechowski. Czyli jednak przypadkiem i na Zachodzie europejskim współczesni poeci, statycy i teolodzy podobnej nie okazali obojętności dla wielkich odkryć geograficznych, nie zdolaliśmy już stwierdzić.

A jednak z tem wszystkim jeśli się zwazy, że ta sama Polska XVI wieku najbardziej w Europie stojąca na uboczu całego odkrywczo-geograficznego ruchu, jednocześnie, jak gdyby szukała za tę ujmę rekompensaty w innym kierunku, wysłała się właśnie i to do pewnego stopnia więcej nawet niż jakiegokolwiek inny naród europejski, w pracy na polu matematyki i astronomii, póki na tem polu nie dobita się ze wszech miar, zaiste, równego stawie Gamy i Kolumba dzieła, t. j. rewolucji astronomicznej Kopernika; jeśli się to zwazy, to podobno niedostatki w jej literaturze geograficznej XVI w. nie wydadzą się nam ani tak wielkimi, ani tak rażącymi, jakby się z powyższej pokazywało analizy.

Pozostaje bowiem rzeczą pewną, że chociaż Polska w niczem się do wielkich odkryć geograficznych nie przyczyniła, bo przyczynić nie mogła, ani też żadnych materialnych korzyści z nich nie wyniosła, a więc i pod względem teoretycznym, naukowym większego zainteresowania się temi odkryciami objawiać nie miała powodu, że mimo to przecież — wbrew twierdzeniu Wiszniewskiego<sup>\*\*)</sup>, jakoby do połowy XVI wieku żaden pisarz w Polsce o Ameryce ani wspomniał, o wielkich odkryciach geograficznych już owszem od samego początku stulecia w Polsce wiedziano, skoro o nich Jan ze Stobnicy już tak wczesnie, t. j. r. 1512 wyraźnie mówi. Grzeszonko jedynie jawna nieporadność, jakie miejsce należałoby Ameryce na kuli ziemskiej zaznaczyć wobec ciągle jeszcze niewzruszonego aksjomu: «*terrae tres sunt partes*», lub «*terrarum orbis in tres dividitur partes*» (Glareanus, Honter). Nie wolnym jest od tego i sam Marcin Bielski, który we wszystkich wydaniach swej «Kroniki świata» powtarza jeszcze, że

«wszystka ziemia rozdzielona na trzy części, pomimo, że od 9 wydania począwszy poświęca osobną książkę «Nowemu światu». Wiadomości o dokonanych wielkich odkryciach geograficznych mogły się zaś tem łatwiej już od samego początku XVI w. między społeczeństwem polskim rozpowszechnić, że bardzo wczesnie pojawiają się w Polsce podręczniki geograficzne «*ad publicam studiosorum utilitatem*», a które wszystkie, wbrew również błędnemu a precyzyjnym twierdzeniu Wiszniewskiego, — o nowo odkrytych ziemiach wyraźnie, chociaż pokrótce wspominają. Do podręczników tych należało już wymienione dziełko Jana ze Stobnicy, a nadto dziełka dwóch czołowieków: Henryka Glareana, szwajcara, «*De geographia liber unus*» (Venetia, 1529) i Jana Hontera, przełożonego bursy węgierskiej w Krakowie «*Indumentorum Cosmographicae libri duo*» (Cracovia, 1530).

Wszelako podręczniki te geograficzne, jakoteż i inne wczesniejsze, a w których tem samym o odkryciach geograficznych z końca XV wieku jeszcze nie mogło być wzmianki, mianowicie Wawrzyńca Korwina z Nowego Targu «*Cosmographia dans manuductionem in tabulas Ptolemaei etc.*» (Bazyli, 1496) i Dionysiusa z Tesalonioki «*De sita orbis vel cosmographia*», Prisciano interpretatorze (Cracovia, 1504), jak w ogóle rozbudzenie się w Polsce interesu do nauki geografii, wykłady jej w uniwersytecie jagiellońskim to według Ptolemeusza, to Pomponiusza Mela, to podręczników Stobnickiego i Glareana, o czem zaświadcza najwymowniej zapiski w «*Metrykach facultatis philosophicae*», czyli w «*Liber diligentiarius*», wreszcie pierwsze prace kartograficzne polskie, jako to: mapy świata w «*Kronice*» Marcina Bielskiego i mapy Polski Wapowskiego (1527 r.) i Grodeckiego (1558 r.<sup>\*\*)</sup>, i pierwsze prace około geografii Polski, Litwy i Rusi, jak Macieja z Miechowa «*Tractatus de duabus Sarmatiis*» (1517, w Krakowie), Kromera «*Polonia*» w «*Kolegij*», 1577 r.), Strzykowskiego (wydana przez Gwagnina «*Sarmatia europaea descriptio*» (1578, w Krakowie) i Sarnickiego «*Descriptio veteris et novae Poloniae*» (1585), wszystko to nietyko już daje się sprzeczność do wpływu wielkich odkryć geograficznych na oświatę polską XVI wieku, ile raczej i przedewszystkiem do wpływu odtrośnienia się nauk klasycznych, zwłaszcza, że i te podręczniki, w bardzo zresztą skromnych dochodach o nowo odkrytych ziemiach mówiące, i te wykłady geografii powszechnej i te dzieła kartograficzne i geograficzne, odnoszące się do ziem polskich, wybitnie noszą znamie geografii starożytnych, przedewszystkiem Ptolemeusza, i że na zachodzie Europy podobny ruch na polu geografii miał swą podstawę a główną przyczynę w nowym, humanistycznym kierunku nauk, a początkiem swym wyprzedził wielkie odkrycia geograficzne już na kilkadziesiąt lat naprzód.

Powyzsze uwagi pozwalają nam więc następujące postawić tezy:

1) Wpływ wielkich odkryć geograficznych na Polskę i jej oświatę w XVI w. był jedynie pośredni i częściowy, a mianowicie uwidocznili się pod dwoma tylko względami: a) handlowym, bo odkrycia te przyczyniły się do przeniesienia grawitacyjnego punktu handlu wyczożowego i przywozowego polskiego z nad morza Czarnego nad Bałtyk — do ujść Wisły, Niemna i Dźwiny; b) naukowym, choć zdobywca naukowe tych odkryć w niczem nie były dziełem polskim, a dostały się do Polski z rąk obcych.

2) Wpływ naukowy tych odkryć odbił się wprawdzie w literaturze polskiej XVI w. stosunkowo bardzo słabo, bo takowa i nieliczna i nieoryginalna wykazuje o nich wzmianki, a prawie żadnego śladu nowych geograficznych poglądów nie przechwycuje; mimo to przecież wiedziano w Polsce o tych odkryciach już od samego początku XVI stulecia i o nich — jak tego dowodzą współ-

<sup>\*)</sup> Bolończyk Bartema był pierwszym z europejczyków, który zwiędził Mołuki; wrócił zaś ze Wschodu r. 1506. Cf. Peschel-Ruge «*Gesch. d. Erdkunde*» (München, 1878), str. 347.

<sup>\*\*)</sup> P. Vivien de St. Martin «*Histoire de geographie*» str. 304—305.

<sup>\*)</sup> Cf. Peschel «*Geschichte des Zeitalters der Entdeckungen*», w tłumaczeniu Treliaka (Lwów, 1878) str. 463 i nn.

<sup>\*\*)</sup> «*Historia literatury polskiej*», VII, str. 554.

<sup>\*)</sup> P. Edward baron Rastawicki «*Mapprografia dawnej Polski*» Warszawa, 1846, i E. Callier «*Spis map. geograf. w zbiorach Tow. przyjaciół nauk polskiego*», w «*Sprawozdaniu z czynności tegoż Tow. z r. 1883*», Poznań, 1884, str. 3—14.



nie pod postacią kapitału — gorsze to, niż wymagane Szejloka.

Niewątpliwie, krańcowe zadłużenie szlacheckiej posiadłości ziemskiej, jest złem nader dotkliwej natury; aczkolwiek środek, przez Rodbertusa zalecany, świadczy raczej o współczuciu jego dla zawilej sytuacji, niżeli o bezstronnej i troskliwej dbałości jego o losy gospodarki rolnej. Z niewyżytko wzrostu długów, ciążących na własności ziemskiej, naturalnie wypływa wniosek o niepraktyczności systemu posiadania ziemi, przy którym majątki znajdują się w ręku ludzi, zajętych służbą wojskową lub cywilną, i ugnajających się bynajmniej nie za gospodarstwiem celami; tę właśnie stronę kwestyji autor niemal zupełnie pomija, oskarżając o wszystkie kapitalizm i jego prawa kredytu. Największą ilość długów hipotecznych, wymyśl jego uwagi, powstaje niezależnie od potrzeb rolniczych, z powodu podziałów dziedzicznych i wypłat pieniężnych przy przejściu majątków z rąk do rąk; do tych przyczyn należałoby dodać jeszcze obojętność większości posiadaczy na sprawy gospodarki wiejskiej, nawyknięcie do rozrzuconego, świeckiego trybu życia i niezdołanie do regularnej uprawy rolnej. Oparcie kredytu na rencie byłoby moźebnem jedynie w wypadku, gdyby renta była stałą, określoną wielkością i gdyby sam jej byt nie zależał od umiejętności i chęci posiadacza. Teoria Rodbertusa poniekąd znajduje zastosowanie w większych przyzwilędywanych majątkach, wolnych od pochlaniającej siły kapitału; pomimo to jednak, właściciele majątków potrafią obarczać się długami i ruinować gospodarkę nie gorzej od innych ziemian, wyhodowanych na pracy poddańczej lub pańszczyzianej.

Pomysł wprowadzenia pańszczyzny ugodowej w interesie większych majątków, może być zaliczonym do najdziwniejszych idei Rodbertusa; mógł ją wypowiedzieć jedynie mąż odważny i niezależny nawet w błędach swoich, tak dalece sprzeciwia się ona ustalonym poglądom i wyobrażeniom. Pańszczyzna ugodowa przypuszcza ludność wiejską obarczoną potrzebami, przypuszcza nieposiadających ziemi wyrobników, dla podniesienia których potrzebne są całkiem inne samodzielne środki. Ugody pańszczyziane, wywołane przez ostateczność ze strony właścicieli, doprowadziłyby niechybnie do faktycznego wskrzeszenia poddaństwa prawnego, które w czasach minionych częstokroć powstawało także pod postacią tak zwanych umów dobrowolnych. Jeżeli stan wiejskich robotników pogarsza się wskutek nieprzystających warunków, płynących z ugod długoterminowych, ztąd nie da się jeszcze usprawiedliwić rozparcia tych samych warunków na własność ziemską. Socjalizm dla przemysłu w przyszłości, i zakładając pańszczyznę dla właścicieli ziemskich w teraźniejszości, jest to dziwna kombinacja, nie dość jasno przez Rodbertusa uzasadniona.

Rodbertus był myślicielem oryginalnym i głębokim; jego badania ekonomji narodowej w klasycznej starożytności zawierają w sobie liczne cenne wskazówki. Jako zwolennik wszechwładzy państwowej w dziedzinie interesów gospodarczych narodu, nie kuśił się on o ocenę politycznej strony swoich teorii i bacznie unikał przenoszenia kwestyji socjalnej na palący grunt polityki. Dwójsty kierunek jego, pozabawiał socjalizm rewolucyjnego odcienia i torował mu wstęp do kół zachowawczych; ten sam kierunek tłumaczy zarówno powodzenie, jakim się cieszyła praktyczna działalność Lassalla w Niemczech.

Lassalle był praktykiem w tej właśnie dziedzinie, w której Rodbertus był teoretykiem; obaj wierzą jednostajnie w wielkie wszechgermańskie powołanie Prus; obaj są zdecydowanymi narodowcami i zwolennikami państwa. Lassalle do zagadnień narodowogospodarczych wprowadził pierwiastek polityczny, pod postacią wymaganego przez się głosowania powszechnego; gotów był jednak, gwoli widokom ekonomicznym klasy robotniczej, wejść w porozumienie z zachowawczym, a nawet reakcyjnym (naódczas) rządem Bismarcka. Ministerstwo zachowaw-

cze, będąc w otwartej waśni z parlamentem, nie bez słuszności upatrywało w Lassalle możliwości sprzymierzona w walce z zasadami liberalnemi, które uosobiła burżuazja przemysłowa. Lassalle głosił o jałowości konstytucyji papierowych, do których przywiązywała taką wagę większość wykształconego społeczeństwa niemieckiego; siłę podnosił on do potęgi prawa, na co się z nim godził także ówczesny premier ministrów von Bismarck. Powstając przeciw wszelkim ograniczeniom praw i pełnomocnictw udzielanym państwu, które liberali pragnęliby zredukować, według jego wyrażenia, do roli prostego stróża, Lassalle wszakże nie zatrzymywał się na odwrotnym przypuszczeniu, na niewygodach jakie pociągałoby za sobą obarczenie prostego stróża szerokiemi funkcjami socjalnemi. Junkciarstwo pruskie, które na początku sześćdziesiątych lat stało na czele spraw państwowych, mogło się wydawać niestosownym uosobieniem wszechpotężnej państwowości w oczach inteligencji niemieckiej, i oskarżać za to liberalizm w gruncie rzeczy nie było zasadą.

Gdy Lassalle wytoczył swoją kampanię agitacyjną, zaproponował on Rodbertusowi działalność łączną, wspólnie siłami. Łączyła ich jednostajność poglądów historyczno-filozoficznych oraz idealów socjalno-ekonomicznych; mijali się atoli w istotnych punktach programu praktycznego. «Lassalle chciał z partyi socjalistycznej uczynić polityczną, ja zaś pragnąłem zachować jej wyłączenie gospodarce znaczenie. Lassalle miał na widoku polepszenie stanowiska klasy robotniczej za pośrednictwem ogólnego systemu spółek wytwórczych przy pomocy pieniężnej ze strony państwa; ja ze swej strony obstawałem za zachowaniem zasady opłaty robotniczej, zamierzając jedynie poddać ją reformie prawodawczej». (*Briefe von Ferdinand Lassalle an Carl Rodbertus-Jagelow, mit einer Einleitung von Adolph Wagner*, Berlin, 1878, str. 2—3). U Lassalla zresztą wytwórcze spółki robotnicze były tylko hasłem dogodnym, nie zaś ostatecznym celem agitacyji; «chętnie przystanę na wszelki inny również skuteczny środek, są słowa Lassalla w liście do Rodbertusa, jeżeli mi go tylko wskażecie: póki co wskazałem na urządzenie asocycacji, nie widzę bowiem obecnie żadnego innego środka, któryby jednocześnie był tak względnie łatwym do urzeczywistnienia i tak trafiał do celu; konieczną było rzeczą podać robotnikom coś określonego, coś dotykającego (nie prawo ogólne), by ich zająć i porwać w danym kierunku». Przecież nie wszystko można wypowiedzieć «przed motlochtem» (*dem Mob*), wtrąca Lassalle gdzieś indziej, i «jedynie dlatego, że klasy robotnicze chciałyby mieć widomą odpowiedź, zaproponowałem im asocycację na koszt środków państwowych; będzie to właśnie, moim zdaniem, ów mały palec, który stopniowo, z biegiem kolejno z siebie wypływających faz rozwoju życiowego, chociażby nawet za lat sto lub dwieście musi przywieść do ziszczenia się nowego porządku rzeczy. «Chodzi tu tylko o praktyczny środek przejściowy, nie zaś o teoretyczne, zasadnicze, ostateczne rozwiązanie», którego Rodbertus oczekuje za ledwo po upływie 500 lat. Przyczyną głębokiej różnicy zdań była polityka, którą Lassalle wklep do swojej propagandy. «Po za obrębem głosowania powszechnego, użytego za praktyczne narzędzie do urzeczywistnienia naszych zadań, oświadcza on, możemy być szkoła filozoficzną lub sektą religijną, lecz bynajmniej nie partya polityczną. Polityka i ekonomja tak samo ściśle wiążą się z sobą, jak forma z treścią, i tylko ich połączenie stwarza coś żywego i siłą oddziałujące. Wszelki rozdział stron obu jest abstrakcją i sądzę, że właśnie w ich zlanu tkwi siła mego poglądu». U Lassalla zarówno jak u Rodbertusa główna podstawowa zasada spoczywa w interwencyji państwowej.

Niemiecki socjalizm państwowy, w osobie swoich uznanych przywódców, odznacza się jaskrawem zabarwieniem patryotycznym. Holdowanie idei państwowej nie zaciemnia się do wewnętrznego życia narodowego, lecz

w sposób naturalny dotyczy również zewnętrznej wielkości narodu. «Spodziewam się, że dożyje tej chwili, pisze Rodbertus, gdy spadek turecki przypadnie w udziale Niemcom (sic) i żołnierze niemieccy lub zastępy niemieckie robotników będą stały nad Bosforem». Z powodu tej zachwałej mrzonki wojowniczej, Lassalle wyraża się z zapalem: «Wyraził to wzruszył mnie do głębi, odpowiada on, tego samego bowiem poglądu wielokrotnie broniliem napróżno w obec najlepszych przyjaciół swoich i za to właśnie nazywano mnie marzycielem. Wszystkie zwłoki w kwestyji wschodniej, tak często podnoszonej od 1839 roku, zawsze posiadały w oczach moich to jedyne rozumne znaczenie i związek; że kwestya musi być dotycząca odrzucania, aż póki jej nie rozstrzygnie narodowość niemiecka». Zgodnie z Bismarckiem, Lassalle powstawał przeciwko federacyjnemu organizacji Niemiec i uwagał się za «zdecydowanego zwolennika jednolitego państwa niemieckiego». «Najbardziej w życiu swoim nienawidziłem, powiada on, partii mało-niemieckiej; wszelki partykularyzm jest drobiazgowością i tchórzostwem» (*Ibid.*, str. 53, 56—7 i in.). W idejach i uczuciach tego rodzaju tkwi już w zarodku cały socjalizm państwowy księcia Bismarcka, wraz z kultem zewnętrznej i wewnętrznej potęgi władzy państwowej.

Lassalle nie zdrażał szczególnego szacunku względem tłumu, względem większości liczebnej; wierzył on tylko w siłę rozumu i energii osób pojedynczych. Dla publiczności zaś uważał za niezbędne efekt, blask zwycięstwa i triumfu, do czego też dążył z niezwykłą pewnością siebie. Powoływał się on na wymagania «współczesnej świadomości narodu»; na pytanie zaś: z kim ma znana istota tej świadomości, odpowiada: «Czego możecie dowieść sobie i swojej epoce za pomocą rozumu, logiki, nauki, — tego wymaga epoka». Czy też dowiódł Lassalle, że duch czasu wymaga socjalizmu państwowego? Zda się, dowiódł tego względem Niemiec, jeżeli mamy sądzić z następnego rychłego rozwoju nasion przezeń zrzuconych.

L. Stoinischi.

## PO ZA KRAJEM.

Co robiła Rzeczpospolita w ciągu lat dziesięciu? Rozwoły i posąg George-Sand'a, Ludwik XVII, «Fiore» o przyjęciu z niemcami, a «Zdobych margarine» o ks. Bismarcku, «Naplo» Daudet'a.

Sprawa rozwodowa we Francyi, weszła, wyrażając się po dziennikarsku, w dziedzinę faktów. Sprawę tę zaliczyć należy do najtrudniejszych republikańskich orzeczeń, skoro po przelecie dziesięcioletnim istnieniu Rzeczpospolitej, obecnie dopiero zdolano dostać się do jej ponętnego jadra. Mimo to i waktak okrycia jej różnemi prawniemi osłoni, pozostaje ona i nadal jednym z zakazanych owoców. Ograniczenia prawne głównie dotyczą strony moralnej małżeńskich związków, a nawet jeden z artykułów z tego stanowiska opiewa bardzo słusznie, że małżonkom rozwiedzionym z powodu wiarołomstwa, nie wolno iść już matrymonjalnie z osobami, które w wiarołomstwie wzięły bezpośredni udział. Jeżeli wprowadzenie prawa rozwodowego jest silnym cięciem, zadanym w samo serce francuskiej mazy dramatycznej, czerpiące głównie w kolistkach dusz związanych nierozwalnym węzłem, to pozostała jej jednak turlka wygodna, z kim może robić wycieczki po temata. Często bowiem pan lub pani wiarołomka, pragnie z uwodzielecia lub uwodzielelka, słodzik sobie w dalszym ciągu żywić przy wspólnem ognisku rodzinnem. Otóż tę niemoralną moralność, prawo się sprzeciwia, przyczynając się tem samem do wywołania nowych starć dramatycznych.

Niezająca już George-Sand, która tyle rzeczy pięknych wyśnuła z tajemnic niewieszego serca, a początkowym występow Naqueta, twórcy rozwodu, przyszydala się zdala od Paryża, nie do czekała pięknej chwili, reformującej stosunki płci obojga. Prawie jednocześnie z zatwierdzeniem prawa tego, naród francuski, odsłonił pogąs sławnej swej powieściopisarki w Nohan. Na północy wrażliwy kongres, na południe snująca się jeszcze blade widmo epidemij, zapełnity uroczystością pomnikowa. Odbyła się ona spokojnie i i zgęzła ku sobie bardz milicjnych pisarzy. Prof. Lessepsa, Pawia Maurice i Alberta



# STAN RACHUNKÓW BANKU HANDLOWEGO W ŁODZI

PO DZIEŃ 30 CZERWCA 1884 R.

## STAN CZYNNY.

Kasa. Gotowizna w biletach bankowych i bilonie.	45,158 16
Rachunki przekazowe w bankach prywatnych	1,494 58
Skup weksli opłaconych najmniej 2 podpisami.	1,303,691 40
Zastawy ubezpieczone:	
a) papierów państwowych	2,745 —
b) listów zastawnych.	30,544 51
Papier wartościowe własność banku stanowiące:	33,269 51
a) państwowe i przez Rząd gwarantowane	13,598 15
b) przez Rząd nieopłacone 1. listy zastawne.	24,968 80
2. udziały	3,000 —
	27,968 80
Papier wartościowe kapitału zapasowego	41,566 95
Korespondenci, a) ich rachunki (loro):	205,739 95
1. Kredyty ubezpieczone papierami:	
a) papiery państwowe	—
b) listy zastawne i akcje	149,016 40
c) weksle z 2 podpisami	1,041,172 39
2. Sumy do dyspozycji banku (on call)	291,935 97
a) nasze rachunki (nostro)	1,485,124 76
b) weksle do inkasa	47,084 64
Weksle i trasy na obce miejsca.	1,532,209 40
Nieruchomości.	96,318 61
Ruchomości.	40,000 —
Koszta urzędzenia	1,688 21
Sumy przechodnie	5,703 14
Koszta handlowe.	243,629 47
Protestowane weksle.	18,303 66
	2,120 —
	3,570,909 68

## STAN BIERNY.

Kapitał zakładowy.	1,500,000 —
Kapitał zapasowy	206,310 22
Rachunki zysków i strat	5,915 12
Niewypłacona dywidenda	1,368 —
Rachunki przekazowe:	
a) za okazaniem	122,642 69
b) 7 dniowem okazaniem.	94,109 05
Wkłady procentowe:	216,751 74
a) terminowe	632,442 57
b) bezterminowe	16,123 90
Korespondenci: 1) ich rachunki (loro):	648,566 47
a) Sumy do dyspozycji korespondentów (on call)	303,477 64
b) weksle inkasowe	102,222 92
2) Nasze rachunki (nostro):	107,700 56
Sumy należące od banku.	322,741 57
Procent i prowizja:	703,442 13
a) pobrano	156,709 60
b) wypłacono	5,955 84
Sumy przekazowe	150,753 76
Kapitał zapomogi urzędników.	73,907 87
Rozchody podlegające zwrotowi.	36,332 05
	472 32
	3,570,909 52
Weksle do inkasa	222,069 52
Depozyty w przechowaniu	2,030,859 75

### Polskie Krzyżyki i Medaliki

złote i srebrne i główny skład słubnych obrączek i naparstków. Magazyn złotych rzeczy Hollidaj ul. Olserska, domu № 4.

### MIESZKANIA

o 9, 7, 6, 4 i 3 pokojach, z wszelkimi wygodami, są do wynajęcia na placu Wielkiego Teatru, dom W-iej Bezobrazowej, № 10. (438-6-5)

## Ważne dla kapitalistów

Nadzwyczajnym sblegiem okoliczności, jest zarząd do sprzedania (bez pośrednictwa) prawdziwie dobry interes, przedstawiający 30% zysku, z wyrobioną klientelą, egzystujący od 23 lat, zakład fabryczny z posesją, domem frontowym jednopiętrowym w Warszawie; do kupna wymaga jest suma w połowie szacunku ra. 35,000, rezna należy do umowy. Znajomość fachu jest zbyszczna. Blizsze szczegóły i dokładne objaśnienia udziela Aleksander Kostorkiewicz, ul. Ciepła, № 9, w Warszawie. (476-3-1)

### RADY ZARZĄDZAJĄCE

Towarzystw Drog Żelaznych

## Warszawsko-Wiedeńskiej i Warszawsko-Bydgoskiej.

«Z dniem 20 sierpnia (1 września) r. b., w miejsce obowiązującej od d. 3 (15) września 1883 r. taryfy dla przewozu towarów w komunikacji pomiędzy stacyami dróg żelaznych Warszawsko-Wiedeńskiej, Warszawsko-Bydgoskiej i Fabryczno-Łódzkiej z jednej, a stacyami Warszawa (Praga) Terespolska, Magazyn tranzytowe z drugiej strony, wprowadzoną będzie w wykonanie nowa taryfa.

## Słownik Geogr. Król. Pol.

z innych krajów Słowiańskich

pod redakcją:

F. Sulimierskiego, Br. Chlebowskiego i W. Walewskiego

wyłącznym nakładem Wład. Walewskiego wychodzi w Warszawie od r. 1880 co miesiąc zeszytami po 5 arkuszy druku, 12 zeszytów składa 1 tom. Druk V tomu już rozpoczęty. CE-NA: zeszc. 50 k., z przec. pod opską k. 60.— Tomu rs. 6, z prz. rs. 7 k. 20. Opr. tomu rs. 1.— Administracja Słownika i adres do przesyłania pieniędzy, reklamacyj, a także artykułów: Juliusz Walewski, Dr. praw, Warszawa, Długa 47. (137-37-21)

### MARYA MATUSZEWSKA

przełożona pensji prywatnej żeńskiej w WARSZAWIE

przy ulicy Leszno, № 28, (409-3-3)

zawiadamia osoby interesowane, że zapis uczelnia na r. 1884—5 odbywa się codziennie od g. 9—12 i od 1—6. Tamże przygotowują się panienki do zdania egzaminu na nauczycielki. Lekcje rozpoczynają się 14 (26) sierpnia.

W szkole realnej 6-cio klas. mezkiej z pensjonatem

### RYSZARDA PUCLIATY

zapis uczelnia na rok szkolny 1884—85, i egzamina odbywać się będą codziennie od 4 (16) sierpnia do d. 20 sierpnia (1 września) r. b. do wszystkich klas 6, oraz klasy wstępnej starszej według programu szkół rządowych w godz. od 10 do 12 i od 2 do 4. Do klasy wstępnej młodszej, dzieci od lat 8, nieumiejące czytać i pisać, przyjmowane będą bez egzaminów.

Długa. № 32. (473-3-2)

# TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ „ROSYA”

w Petersburgu, Wielka Morska, № 13,

Z KAPITAŁEM ZAKŁADOWYM W ZUPEŁNOŚCI OPLACONYM

Rs. 4,000,000.

Niezależnie od ubezpieczeń na życie przyjmuje ubezpieczenie od pożaru wszelkiego rodzaju zabudowań gospodarskich i ruchomości w majątkach pp. obywateli. Oprócz miast gubernialnych i powiatowych, posiada agentury w majątkach, w których sami pp. obywatele są agentami towarzystwa „Rosya”.

Pp. Obywatele, życzący sobie otrzymać dokładne wiadomości o warunkach ubezpieczenia, jako też pragnący przyjąć agenturę Towarzystwa w guberniach: Wileńskiej, Witebskiej, Grodzieńskiej, Kowieńskiej, Minskiej i Mohylowskiej, zechcą dokładne swoje adresy nadesłać do Oddziału Towarzystwa Ubezpieczeń „Rosya” dla kraju północno-zachodniego, w mieście Wilnie.

POD FIRMA JACYNA  
MAGAZYN SUKIEN  
OKRYC DAMSKICH  
I PARYŻKICH NOWOŚCI.

Na każdą porę roku zaopatrzony w towary najlepszego gustu i modele paryżkie najwspanialszej mody. Zupełne wyprawy i wszelkie zamówienia uskuteczniają się szybko, sumiennie i po możliwie najniższych cenach. Próby materiałów i cenniki sukien, okryć, gorsetów, wstążek, koronek, wachlarzy, futer i t. p., przesyłają się na każde zapotrzebowanie franco.

Dla stałej klienteli, Dyrekcja Magazynu załatwia bezinteresownie wszelkie sprawunki w Warszawie i Paryżu. (477-3-1)

DAWNIEJ A. RANDEAU

Od 31-go Sierpnia roku bieżącego

BANK HANDLOWY W. WARSZAWIE,

ODDZIAŁ PETERSBUŃSKI

będzie się znajdował przy ulicy

MAŁEJ MORSKIEJ, W DOMU № 9,

(obok domu Stohla i Schmidta). (481-1)

PRZENOŚNA

DROGA ŻELAZNA

O JEDNYM RELSIE

WZNIESIONYM NAD POZIOM

podług systemu LARTIGUE.

Adresować można w razie żądania objaśnień lub zawarcia umowy: do Warszawskiej fabryki stali, w Warszawie, (Nowa-Praga). (70-25-10)

SZKOŁA REALNA

Z ODDZIAŁEM PRZYGOTOWAWCZYM PODPUŁKOWNIKA

O. K. MIRECKIEGO,

nauczyciela Mikołajewskiej Szkoły Inżynierskiej, Petersburg, ulica Stremianaja, № 16 (dom Kurcza).

Szkola realna w zakresie 7 klas przytrzymuje się programów rządowych szkół realnych. Wszyscy składający egzamina otrzymali dyplomy równoważne z rządowymi.

Oddział przygotowawczy usposabia, do wstępu do wszystkich zakładów naukowych wojсковых i cywilnych, jako to: ces. aleks. liceum i szkoły prawownawstwa, szkoły komercyjnej, szkoły kadetów i gimnazjów, jak również do egzaminu na dyplom z zupełnego kursu szkół kadetów. Wynik tych egzaminów według sprawozdania za 1881-82 rok akademiecy był następujący: Dyplom z całkowitego 7 klasowego kursu szkół kadetów otrzymało czterech, 16 szkół inżynierskiej wstąpiło pięciu. Do innych zakładów naukowych, wstąpiło dwunastu. Wynik egzaminów według sprawozdania za przeszły 1882-83 rok akad. był następujący: Dyplom z całkowitego, 7 klasowego kursu szkół kadetów otrzymało 3, do szkoły inżynierskiej wstąpiło 4, do innych zakładów naukowych wstąpiło 16 osób.

Wykłady zaczynają się 1 września. Przyjęcie codziennie. (479-2-1)

POSIADAJĄC WYŁĄCZNĄ SPRZEDAŻ

Plugów i Siewników Rud. Sack'a w Plagwitz, których praktyczność tak powszechnie zyskała uznanie.

Słynnych Trieurów Mayer'a & Co w Kalk, przewyższających w działalności wszelkie dotąd znane.

Lokomobil i Miocarn parowych, Claytona & Shuttlewortha.

POLECAM TAKOWE

jako główny reprezentant na Królestwo i Cesarstwo,

ALFRED GRODZKI

WARSZAWA

SENATORSKA, 29.

SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA.

Cenniki i Katalogi na żądanie bezpłatnie. Wszelkie ipne Maszyny i Narzędzia Rolnicze tak krajowe jak i zagraniczne dostarczam po cenach możliwie umiarkowanych. (423-0-5)

POŁUDNIOWO-ZACHODNIE  
BIURO OGŁOSZEŃ  
w Kijowie, Kresszatsk. 50.  
Przyjmuje ogłoszenia do wszystkich piśmie  
w kraju i zagranicą wychodzących po omach  
redakcyjnych. (478-0-1)

KANTOR NAUCZYCIELSKI  
L. Kierskiej i A. Rohoznińskiej  
w Odesie, ul. Chersońska, 44. (463-2-2)

Józefa z Herknerów Gagatnicka

Przełożona Pensji Żeńskiej Wyższej

w Warszawie, ulica Orła № 3,

zawiadania osoby interesowane, że zapis uczennic  
tak przychodni jak i pensjonarek, na rok szkolny  
1884-5, rozpoczął się d. 16 sierpnia, kurs zaś nauk  
1 września. (481-1-1)

DO SIEWU!

Wyborow pszenicę Kostromkę . . . . . za korzec 242 f.  
Bardzo piek. or. psz. Sandomierkę . . . . . po rs. 12  
w czerwonej plewce . . . . . 14  
Psz. Biveta na gruntu spawale . . . . . 12  
Frankenskińska (pierwsza . . . . . 14  
reprodukcy z oryginalnej) . . . . . 14  
Piaskowa, Spalding proliwie . . . . . 12  
biała piaskowa (Sandweizen) . . . . . 13  
za worek or. wagi 245 f.  
Zyto oryginalne Probastajskie . . . . . rs. 17  
trzciniowe (przez nas do kr. w pr.) . . . . . 18  
Sambor . . . . . 18  
Zeelan, dub. hiszp. i Corrensa . . . . . 19  
za korz. 232 f.  
Zyto kraj. Probastajskie . . . . . rs. 9  
trzcini. kampin, szam-  
pań, Corren, zeel. i hes. . . . . 9  
Asowskie . . . . . 11

polesca Dom Rolniczo-Handlowy  
WASILEWSKI & PIŁASKI

w Warszawie, Nowo-Senatorska 5  
i uprasza dla uniknięcia zawodu o spieszno  
zamówienia. (486-2-1)

ПРОМЪННАТЪ

желять докопный домъ въ Варшавѣ, на мѣстѣ  
или домъ въ Петербургѣ. Обращаться: Студецъ,  
навѣдывъ майората Лодова. (487-1)

H. CEGIELSKI, TRYLSKI i SP.

Warszawa, ul. Miodowa, № 2.

Polecamy do siewu:  
ŻYTO origin. proboszcowskie.  
trzciniowe.  
Zelandkie.  
Hesskie.  
Proboszcowskie.  
PSZENICĘ Sandomierkę.  
Kostromkę.  
Piaskową. (485-3-1)

WIELKA ROZPRZEDAŻ

starożytności i dzieł sztuki pięknych na zamku Wiśniowieckim.

Trzydziestu komnat mebli starożytnych, portretów królewskich i wielu znakomych rodów polskich i innych, obrazów archeologicznych i artystycznych w unikatach, oryginalnych i kopjach, marmurów, bronzów francuskich, kryształów weneckich, haftów starożytnych i nieco porcelany; też setne obicia bogate, rzeźby złoczone, obrazy chińskie kolosalne, rzadkie w Europie, lustra, pamiątki historyczne po królach, powozy królewskie, działa, moździerze, rusznice z XVI w. etc. Sprzedaż rozpocznie się d. 10 (22) września r. b. i trwać będzie cztery tygodnie. Rzeczy nabyte bezwzględnie wydawać się będą nabywcom. Adres: Stacja kolei żelaznej Rudnia Poleska-Krzemieniec (na Wołyniu), Wiśniowiec. Na miejscu są dwa zajazdy, utrzymane przez izraelitów, a stoł znośny można tu mieć u p. Malinowskiego (oficyjalnie w pałacu). (488-2-1)

REDAKTOR I WYDAWCA Erazm Piłtz.